



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 July 2005  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят девятая сессия**  
Пункт 120 повестки дня  
**Отправление правосудия в Организации**  
**Объединенных Наций**

### **Отправление правосудия в Секретариате** **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю, высказанную в ее резолюции 59/283, о представлении к концу ее пятьдесят девятой сессии предложений о разделении функций Группы административного права за счет перераспределения ресурсов во избежание конфликта интересов и представлении Ассамблее соответствующего доклада с учетом следующих потребностей: а) обеспечения средств, необходимых для сбора доказательств; б) консультирования как истца, так и ответчика по апелляции; с) обеспечения единообразного применения административных решений; д) обеспечения надлежащих консультаций с Управлением людских ресурсов Департамента по вопросам управления и экспертами по правовым вопросам; и е) доведения всей необходимой информации до сведения Управления людских ресурсов.

Генеральный секретарь проанализировал соответствующее положение, в том числе по вопросу о существовании конфликта интересов и необходимости учета изложенных в резолюции 59/283 потребностей.

## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, высказанную в ее резолюции 59/283 от 13 апреля 2005 года. В пункте 29 этой резолюции Ассамблея приняла к сведению тот факт, что Группа административного права имеет многочисленные функции, включающие проведение административных обзоров, рассмотрение апелляций и дисциплинарных вопросов и оказание консультационных услуг. В пункте 30 Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей к концу ее пятьдесят девятой сессии предложения о разделении вышеуказанных функций за счет перераспределения ресурсов во избежание конфликта интересов с учетом следующих потребностей:

- a) обеспечения средств, необходимых для сбора доказательств;
- b) консультирования как истца, так и ответчика по апелляции;
- c) обеспечения единообразного применения административных решений;
- d) обеспечения надлежащих консультаций с Управлением людских ресурсов Департамента по вопросам управления и экспертами по правовым вопросам;
- e) доведения всей необходимой информации до сведения Управления людских ресурсов.

## II. Функции Группы административного права

2. Функции Группы административного права, связанные с апелляциями, включают следующее:

a) проведение от имени Генерального секретаря рассмотрения административных решений по просьбе отдельных сотрудников, которые считают, что условия их назначения не были соблюдены при принятии этих решений. Согласно правилу 111.2(a) Правил о персонале такое рассмотрение является первым шагом в процессе представления апелляций. Группа рассматривает все просьбы в целях выявления спорных вопросов и получает замечания от руководителя, который вынес рассматриваемое решение, обращая внимание соответствующего подразделения на тот факт, что посредством этого процесса она может разрешать возможные споры до начала официального процесса апелляции. Когда это возможно или целесообразно, составляется и направляется сотруднику официальное письмо о рассмотрении с разъяснением причин, по которым административное решение остается в силе или изменяется;

b) представительство интересов Генерального секретаря («ответчика») при рассмотрении вопроса в Объединенном апелляционном совете в Нью-Йорке после того, как сотрудник направил Совету апелляцию на первоначальное административное решение, если не было проведено официального рассмотрения, или на ответ, полученный после проведения такого рассмотрения<sup>1</sup>. На этом этапе такого процесса Группа готовит ответ от имени ответчика, отвечает на любые вопросы, которые может задавать по этому делу Совет, и присутствует на заседаниях Совета в случае назначения устного разбирательства.

Если официальное письмо о рассмотрении было подготовлено до подачи апелляции, то это письмо может служить в качестве ответа от имени ответчика или может стать его составной частью;

с) представительство интересов ответчика в ходе разбирательства в Совете, когда сотрудник просит о приостановлении действия административного решения;

d) направление рекомендаций руководителям, которые консультируют Группу по вопросам надлежащего проведения политики и применения правил в отношении людских ресурсов, с тем чтобы как можно более заблаговременно решать вопросы, которые в ином случае могут стать причиной для подачи официальных апелляций.

### **III. Взаимодополняемость функций, связанных с апелляциями**

3. В своей просьбе о представлении предложений относительно разделения функций Группы административного права Генеральная Ассамблея, очевидно, исходила из мнения о том, что существует конфликт интересов в тех случаях, когда одно и то же подразделение занимается просьбами о проведении административного обзора, готовит ответ от имени ответчика и представляет интересы ответчика по одному и тому же делу. Генеральный секретарь не разделяет это мнение.

4. Хотя Группе административного права функционально поручено выполнение обязанностей в связи с апелляционными вопросами, она входит в состав Управления людских ресурсов («УЛР») и в рамках этого Управления — в состав Отдела организационного развития. Во всех случаях и на всех этапах апелляционного процесса она выступает от имени Администрации. Эта ее роль всем сторонам разъясняется с самого начала апелляционного процесса. Выступая в этой своей роли на этапе рассмотрения или даже на более ранних этапах, когда возникают сложные ситуации, которые могут перерасти в официальное разбирательство, если они не получают надлежащего рассмотрения, Группа изучает возможность избежания излишнего разбирательства, проводя работу со своими коллегами из УЛР или с заинтересованными исполнительными и административными органами в связи с решениями, на принятие которых они уполномочены. В соответствии со стандартной практикой сотрудники Группы, которым поручают обсудить сложившуюся ситуацию с лицом, подающим апелляцию или имеющим намерение ее подать, и/или его консультантом, напоминают своим собеседникам о том, что они представляют интересы Администрации. Это не посредничество или арбитраж, при которых посредник или арбитр выступают в качестве нейтральной третьей стороны. Усилия по разрешению спора в неофициальном порядке предпринимаются в одних случаях по инициативе Группы и в других — по инициативе сотрудника или его консультанта, как это происходит в рамках национальных судебных систем, когда у противоборствующих сторон имеется желание изучить возможность разрешения спора вне процесса официального разбирательства. Если не удастся найти взаимоприемлемое решение, ничто не препятствует осуществлению права сотрудника перейти к официальному разбирательству.

5. Что касается потребностей, определенных Генеральной Ассамблеей в резолюции 59/283, то Генеральный секретарь хотел бы высказать следующие замечания:

а) *обеспечение средств, необходимых для сбора доказательств*: объединение в одном подразделении функций, осуществляемых в настоящее время Группой административного права по вопросам, связанным с апелляционным процессом, приводит к значительной экономии средств на этапе установления фактов и выявления правовых вопросов, имеющих отношение к каждому отдельному случаю. Этот этап абсолютно необходим, поскольку без него невозможно предоставление руководителям полезных консультаций, не может проводиться обоснованное рассмотрение административных решений и не может быть подготовлен полноценный ответ от имени ответчика. С учетом этого, существующее распределение функций, как представляется, служит удовлетворению потребности в обеспечении необходимых средств для сбора доказательств лучше, чем если бы установление фактов проводилось в двух различных подразделениях, как это произойдет в случае отделения функции по обзору от остальных функций;

б) *консультирование как истца, так и ответчика по апелляции*: как указано выше, Группа административного права представляет интересы ответчика на всех этапах апелляционного процесса. Группа консультантов представляет интересы лиц, подавших апелляцию, на протяжении этого процесса. Правилами такое допускается, что интересы сотрудников могут представляться любым консультантом по их выбору. Таким образом, при существующем распределении функций не наблюдается конфликта интересов со стороны Группы;

с), d) и e) *обеспечение единообразного применения административных решений, обеспечение надлежащих консультаций с УЛР и экспертами по правовым вопросам и доведение всей необходимой информации до сведения УЛР*: входя в состав УЛР, Группа административного права имеет непосредственный и прямой доступ ко всем соответствующим должностным лицам и располагает широким набором эффективных внутренних средств для проведения консультаций и предоставления или получения информации в рамках Управления. В случае передачи функций по обзору другому подразделению потребуются внедрить полностью новую коммуникационную систему. Кроме того, поскольку УЛР остается центральным полномочным органом в Секретариате, отвечающим за толкование и обеспечение применения Положений и правил о персонале<sup>2</sup>, имеющаяся у Группы возможность легко вступать в консультации с Управлением помогает ей обеспечивать единообразное применение административных решений.

#### **IV. Существующий потенциал**

6. Помимо аспектов, относящихся к существу вопроса о необходимости или желательности разделения функций, осуществляемых в настоящее время Группой административного права, Генеральная Ассамблея в своей просьбе о предоставлении предложений о разделении этих функций конкретно указала на то, что это должно быть осуществлено за счет перераспределения ресурсов. Генеральный секретарь не считает такое разделение возможным. В настоящее время Группа располагает двумя должностями категории специалистов по регу-

лярному бюджету: одной должностью уровня С-5 для начальника Группы и другой должностью на уровне С-3. В целях рассмотрения ряда просьб, связанных с обзором решений/апелляциями и дисциплинарными делами, которые поступают из миссий по поддержанию мира, Группе предоставлены две должности на уровне С-4 на основе вспомогательного счета. Начальник Группы руководит всей осуществляемой в ней работой и выполняет другие управленческие функции, по мере необходимости, в дополнение к работе с апелляциями и дисциплинарными делами. С учетом ограниченного числа предусмотренных в бюджете должностей и большого объема работы в распоряжение Группы также предоставляется временный персонал общего назначения. В рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов предлагается также ввести дополнительную должность С-3 в целях высвобождения временного персонала общего назначения для того, чтобы он мог сосредоточить свои усилия на работе с накопившимися нерассмотренными апелляциями и обеспечить своевременное рассмотрение всех дел.

7. В настоящее время в Группе нет сотрудника, занятого исключительно выполнением функций по обзору: все сотрудники категории специалистов обязаны одновременно работать с некоторым числом дел и подготавливать официальные административные обзоры решений и ответов на апелляции, а также вести работу по дисциплинарным делам и присутствовать на слушаниях, назначаемых Объединенным апелляционным советом и Объединенным дисциплинарным комитетом. Таким образом, было бы невозможным перераспределить ресурсы за счет их изъятия у Группы, не допуская при этом новых и значительных задержек в рассмотрении как апелляций, так и дисциплинарных дел, и в предоставлении консультативных услуг. Кроме того, разделение функции по обзору путем ее передачи из Группы в другое подразделение привело бы к дублированию работы, поскольку установление фактов по каждому делу и изучение и рассмотрение правовых вопросов пришлось бы производить сначала на этапе обзора, а затем вновь на этапе разбирательства. По этой причине работа, которую должна была бы выполнять Группа, никак не уменьшилась бы по своему объему. Такое дублирование работы вызвало бы необходимость выделения дополнительных ресурсов.

8. Если Генеральная Ассамблея все-таки решит, что функции по обзору больше не должны выполняться Группой административного права, нужно будет также принять решение о том, на какой орган должны быть возложены эти функции в будущем. К числу возможных вариантов можно было бы отнести Управление по правовым вопросам или Канцелярию Генерального секретаря. С учетом схожести функций, выполняемых Группой в отношении Объединенного апелляционного совета, и функций, выполняемых Управлением по правовым вопросам в отношении Административного трибунала, возложение этих функций на Управление по правовым вопросам не привело бы к решению вопроса, связанного с мнением Ассамблеи о существовании конфликта интересов в тех случаях, когда один и тот же орган выполняет как функцию по обзору, так и функцию по рассмотрению апелляций. В случае возложения функций по обзору на Канцелярию Генерального секретаря также встал бы вопрос о конфликте интересов, поскольку Генеральный секретарь уполномочен принимать окончательные решения по всем административным вопросам.

## V. Заключение

9. С учетом вышеизложенных соображений по вопросам существа и наличия ресурсов Генеральный секретарь считает, что разделение функций Группы административного права не отвечало бы интересам Организации. Генеральный секретарь полагает, что поставленные вопросы будут также рассматриваться на систематической основе группой по реорганизации для разработки всеобъемлющего решения в целях обеспечения того, чтобы Организация обладала самой эффективной системой отправления правосудия<sup>3</sup>.

### *Примечания*

<sup>1</sup> Объединенные апелляционные советы учреждены также в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби для рассмотрения апелляций, представленных сотрудниками, работающими в этих местах службы или под началом организационных подразделений, расположенных в этих местах службы.

<sup>2</sup> Резолюция 59/266, раздел I, пункт 2.

<sup>3</sup> Группа по реорганизации будет создана в соответствии с положениями пункта 49(с) резолюции 59/283 Генеральной Ассамблеи.